











# B. BRAUN NAHTMATERIAL









POCKET GUIDE

# FÜR JEDE NAHT DEN RICHTIGEN FADEN

## RESORBIERBARES NAHTMATERIAL – MONOFIL









Monosyn® Quick	Monosyn®	QUILL™ Monoderm™	MonoPlus®
			
			
Glykonat, kurzfristig reißfest, resorbierbar	Glykonat, mittelfristig reißfest, resorbierbar	PGA - PCL, mittelfristig reißfest, resorbierbar	Poly-p-dioxanon, langfristig reißfest, resorbierbar
Beschichtung: keine	Beschichtung: keine	Beschichtung: keine, mit Widerhaken	Beschichtung: keine
USP 6/0 bis 1 metric 0,7 bis 4	USP 7/0 bis 2 metric 0,5 bis 5	USP 5/0 bis 0 metric 1 bis 3,5	USP 7/0 bis 2 metric 0,5 bis 5
Reißfestigkeit: 5 Tage 70-80 % 10 Tage 20-30 %	Reißfestigkeit: 14 Tage 50 %	Reißfestigkeit: 7 Tage 50-62 % 14 Tage 27-51 %	Reißfestigkeit: 28 Tage 50-70 %
Resorption: nach 56 Tagen	Resorption: nach 60-90 Tagen	Resorption: nach 90-120 Tagen	Resorption: nach 180-210 Tagen
Hauptindikationen: ▪ Hautverschluss ▪ Schleimhäute in der MKG ▪ Episiotomien ▪ Phimosen	Hauptindikationen: ▪ Viszeralchirurgie ▪ Gyn./Geburtshilfe ▪ Urologie ▪ Plast. Chirurgie ▪ Hautverschluss	Hauptindikationen: ▪ Allgemein Chirurgie ▪ Orthopädie ▪ Gynäkologie ▪ Urologie ▪ Plast. Chirurgie	Hauptindikationen: ▪ Orthopädie ▪ Traumatologie ▪ Viszeralchirurgie

## RESORBIERBARES NAHTMATERIAL – GEFLOCHTEN

QUILL™ PDO	Monomax®	Novosyn® Quick	Novosyn®
			
			
Polydioxanon, langfristig reißfest, resorbierbar	Poly-4-Hydroxybutyrat, extralangfristig reiß- fest, resorbierbar	Polyglactin 910, kurzfristig reißfest, resorbierbar	Poly(glycolid-co-l- lactid 90/10), mittelfristig reißfest, resorbierbar
<b>Beschichtung:</b> keine, mit Widerhaken	<b>Beschichtung:</b> keine	<b>Beschichtung:</b> Polyglactin 370 und Calciumstearat	<b>Beschichtung:</b> Poly(glycolid-co-l- lactid 35/65) und Calciumstearat
USP 4/0 bis 2 metric 1,5 bis 5	USP 2/0 bis 1 metric 3 bis 4	USP 6/0 bis 2 metric 0,7 bis 5	USP 8/0 bis 2 metric 0,4 bis 5
<b>Reißfestigkeit:</b> USP ≥ 3/0: 2 - 4 Wochen 80 % 6 Wochen 40 - 70 %  USP 4/0: 2 Wochen 67 % 4 Wochen 50 % 6 Wochen 37 %	<b>Reißfestigkeit:</b> USP 2/0, 3/0: 1. Monat 90 % 3 Monate 60 % 5 Monate < 25 %  USP 1, 0: 1. Monat 90 % 3 Monate 70 % 5 Monate 60 % 7 Monate 50 %	<b>Reißfestigkeit:</b> 5 Tage 50 %	<b>Reißfestigkeit:</b> 14 Tage 75 % 21 Tage 40 - 50 % 28 Tage 25 %
<b>Resorption:</b> nach 120 - 180 Tagen	<b>Resorption:</b> nach 13 - 36 Monaten	<b>Resorption:</b> nach 42 Tagen	<b>Resorption:</b> nach 56 - 70 Tagen
<b>Hauptindikationen:</b> ▪ Allgemein Chirurgie ▪ Orthopädie ▪ Gynäkologie ▪ Urologie ▪ Plast. Chirurgie	<b>Hauptindikationen:</b> ▪ Bauchdecken- verschluss	<b>Hauptindikationen:</b> ▪ Phimosen ▪ Episiotomien ▪ Schleimhäute in der MKG	<b>Hauptindikationen:</b> ▪ Standard für alle Indikationen

# FÜR JEDE NAHT DEN RICHTIGEN FADEN

## NICHT RESORBIERBARES NAHTMATERIAL – MONOFIL

Optilene®	QUILL™ Polypropylen	Dafilon®	Supramid
			
			
Polypropylen und Polyethylen, nicht resorbierbar	Polypropylen, nicht resorbierbar	Polyamid 6, nicht resorbierbar	Polyamid 6/6,6, nicht resorbierbar
<b>Beschichtung:</b> keine	<b>Beschichtung:</b> keine, mit Widerhaken	<b>Beschichtung:</b> keine	<b>Beschichtung:</b> keine
USP 10/0 bis 0 metric 0,2 bis 3,5	USP 2/0 bis 2 metric 3 bis 5	USP 11/0 bis 5 metric 0,1 bis 7	USP 6/0 bis 3 metric 0,7 bis 6
<b>Hauptindikationen:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Herzchirurgie</li><li>▪ Gefäßchirurgie</li><li>▪ Plastische Chirurgie</li><li>▪ Netzfixation</li><li>▪ Hautverschluss</li><li>▪ Dentalchirurgie</li></ul>	<b>Hauptindikationen:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Allgemein-chirurgie</li><li>▪ Orthopädie</li><li>▪ Gynäkologie</li><li>▪ Plast. Chirurgie</li></ul>	<b>Hauptindikationen:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Hautverschluss</li><li>▪ Mikrochirurgie</li><li>▪ Ophthalmologie</li><li>▪ Mikrovaskuläre, neurolog. Eingriffe</li><li>▪ Dentalchirurgie</li></ul>	<b>Hauptindikationen:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Hautverschluss</li><li>▪ Drainagefixation</li><li>▪ Dentalchirurgie</li></ul>

## VERPACKUNGSMITTELSINFORMATION

### HANDHABUNG – QUILL™



**ÖFFNEN**  
der Verpackung



**DIREKTE ENTHAHME**  
der Nadel-Faden-Kombination











**ÖFFNEN U. ENTHAHME**  
der sterilen Verpackung  
aus der Peel-Folie



**DIREKTE ENTHAHME**  
der Nadel-Faden-Kombination  
mit dem Nadelhalter

## NICHT RESORBIERBARES NAHTMATERIAL – GEFLOCHTEN

PremiCron®	Dagrofil®	Steelex®	Silkam®
			
			
Polyester (PET), nicht resorbierbar	Polyester (PET), nicht resorbierbar	Rostfreier Stahl, 316L Edelstahl*, nicht resorbierbar	Seide, nicht resorbierbar
<b>Beschichtung:</b> Silikon	<b>Beschichtung:</b> keine	<b>Beschichtung:</b> keine oder Polyethylen*	<b>Beschichtung:</b> Wachs und Silikon
USP 7/0 bis 5 metric 0,5 bis 7	USP 6/0 bis 8 metric 0,7 bis 10	USP 5/0 bis 7 metric 1 bis 9	USP 8/0 bis 6 metric 0,4 bis 8
<b>Hauptindikationen:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Herzchirurgie</li> <li>▪ Gefäßchirurgie</li> <li>▪ Fixationen und Ligaturen</li> </ul>	<b>Hauptindikationen:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Drainagefixation</li> <li>▪ Hautverschluss</li> <li>▪ Dentalchirurgie</li> </ul>	<b>Hauptindikationen:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sternumverschluss</li> <li>▪ Orthopädie / Traumatologie</li> <li>▪ Als Herz-Elektroden-Set</li> </ul>	<b>Hauptindikationen:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zahn-, Mund- und Kieferchirurgie</li> <li>▪ Herzchirurgie</li> <li>▪ Neurochirurgie</li> <li>▪ Dentalchirurgie</li> </ul>

\* Steelex® Elektroden-Set

## HANDHABUNG – DDP



**ÖFFNEN U. ENTNAHME**  
der sterilen Verpackung  
aus der Peel-Folie



**ÖFFNEN DER  
VERPACKUNG**  
in Richtung der Pfeile



**DIREKTE ENTNAHME**  
der Nadel-Faden-  
Kombination mit dem  
Nadelhalter

# BESCHRIFTUNG DER VERPACKUNG UND FOLIE



BESCHREIBUNG	
1	Nadelbezeichnung
2	Fadenbeschreibung
3	Produktname
4	Fadenlänge
5	Fadenstärke in USP
6	Chargen-Nummer
7	Ablaufdatum (Jahr / Monat)
8	Gebrauchsinformation beachten
9	Nicht resterilisieren, Einmalprodukt
10	Artikelnummer
11	Sterilisationsart
12	Anzahl der Folien*

\* M=Box mit 6 Multipacks, G=Box mit 12 Folien, B=Box mit 24 Folien, C=Box mit 36 Folien

# B. BRAUN NADELNOMENKLATUR

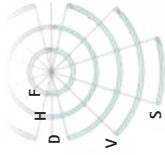
A		B		C		12		D	
NADELKRÜMMUNG		NADELFORM		NADELSPITZE		NADELLÄNGE		NADELSTÄRKE	
S	1/8 Kreis	R	Rundkörper	T	Trokarspitze			ff	Sehr dünner Nadelkörper
V	1/4 Kreis	S	Schneidend	N	Stumpfe Spitze			f	Dünner Nadelkörper
D	3/8 Kreis	G	Mikrogravur	S	Schneidende Spitze (innen)		Strecke zwischen Armierzone und Nadelspitze, Abmessung der Längenseite in mm	s	Starker Nadelkörper
H	1/2 Kreis	L	Lanzette	C	Kurze schneidende Spitze			ss	Sehr starker Nadelkörper
F	5/8 Kreis			M	Mikrospitze			v	Break-off Nadel
G	Gerade			MP	Mikropräzisionsspitze			b	Schwarze Nadel
P	Asymptotisch			m	Mikronadel				
J	Hook			mV	Mikrogefäßnadel				
SK	Skinadel								

Beispiel:

H	R	C	26	b
---	---	---	----	---

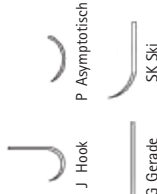
HRC 26b 1/2 Kreis Rundkörpernadel mit kurzer schneidender Spitze, 26 mm Nadellänge, schwarz.

Nadelkrümmung



S 1/8 Kreis  
V 1/4 Kreis  
D 3/8 Kreis  
H 1/2 Kreis  
F 5/8 Kreis

Weiters











J Hook  
P Asymptotisch  
G Gerade  
SK Ski

„Take off“ Abziehnadel

Die Nadel lässt sich mit einem kurzen Zug vom Faden lösen.

# WETTBEWERBSVERGLEICH

## RESORBIERBARES NAHTMATERIAL – MONOFIL/GEFLOCHTEN

	B. BRAUN		ETHICON	MEDTRONIC
	Monosyn <sup>®</sup> Quick	kurzfristig reißfest, monofil	Monocryl*	Caprosyn**
	Monosyn <sup>®</sup>	mittelfristig reißfest, monofil	Monocryl*	Biosyn**
	QUILL™ Monoderm™	mittelfristig reißfest, monofil, mit Widerhaken	Stratafix PGA-PCL*	V-Loc 90**
	MonoPlus <sup>®</sup>	langfristig reißfest, monofil	PDS II*	Maxon**
	QUILL™ PDO	langfristig reißfest, monofil, mit Widerhaken	Stratafix PDO*	V-Loc 180**
	Monomax <sup>®</sup>	extralangfristig reißfest, monofil		
	Novosyn <sup>®</sup> Quick	kurzfristig reißfest, geflochten	Vicryl Rapide*	Velosorb Fast**
	Novosyn <sup>®</sup>	mittelfristig reißfest, geflochten	Vicryl*	Polysorb**









\* Marken von Ethicon

\*\* Marken von Medtronic



# WETTBEWERBSVERGLEICH

## NICHT RESORBIERBARES NAHTMATERIAL – MONOFIL/GEFLOCHTEN

	B. BRAUN		ETHICON	MEDTRONIC
	Optilene®	<i>Polypropylen, Polyethylen, monofil</i>	Prolene*	Surgipro** II Surgipro**
	QUILL™ Polypropylen	<i>Polypropylen, monofil, mit Widerhaken</i>	Stratafix Poly- propylene*	V-Loc PBT**
	Dafilon®	<i>Polyamid, monofil</i>	Ethilon*	Monosof Dermalon**
	Supramid	<i>Polyamid, pseudomonofil</i>		
	PremiCron®	<i>Polyester (PET), geflochten, beschichtet</i>	Ethibond Excel*	Ti-Cron**
	Dagrofil®	<i>Polyester (PET), geflochten</i>	Mersilene*	Surgidac**
	Steelex®	<i>Rostfreier Stahl</i>	Stainless steel*	Steel**
	Silkam®	<i>Seide, geflochten, beschichtet</i>	Perma Hand Seide*	Sofsilk**

## Vertrieb Österreich

B. Braun Austria GmbH | Aesculap Division | Otto-Braun-Straße 3-5 | 2344 Maria Enzersdorf  
Tel. +43 2236 46541-0 | Fax +43 2236 48479 | [www.bbraun.at](http://www.bbraun.at)

## Vertrieb Schweiz

B. Braun Medical AG | Aesculap Division | Seesatz 17 | 6204 Sempach  
Tel. +41 58258 5000 | Fax +41 58258 6000 | [www.bbraun.ch](http://www.bbraun.ch)

# AESCULAP® – a B. Braun brand

Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Deutschland  
Tel. 07461 95-0 | Fax 07461 95-2600 | [www.aesculap.de](http://www.aesculap.de)

Hersteller nach MDD 93/42/EWG

B. Braun Surgical, S.A. | Carretera de Terrassa, 121 | 08191 Rubí | Spanien

Monoderm, QUILL:

Surgical Specialties Corporation | 247 Station Drive | Suite NE1 | Westwood | MA 02090 | USA

Die Hauptproduktmarke „Aesculap“ und die Produktmarken „Daflon“, „Dagrofil“, „Monomax“, „MonoPlus“, „Monosyn“, „Novosyn“, „Optilene“, „PremiCron“, „RacePack“, „Silkam“ und „Steelex“ sind eingetragene Marken der B. Braun Melsungen AG und ihrer Tochtergesellschaften.

Die Produktmarken „Monoderm“ und „QUILL“ sind Marken der Surgical Specialties Corporation.

Technische Änderungen vorbehalten. Die Übersicht darf ausschließlich zur Information über unsere Erzeugnisse verwendet werden. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.